

Jiří Čeněk, Josef Smolík,  
Zdeňka Vykoukalová

# INTERKULTURNÍ PSYCHOLOGIE

## VYBRANÉ KAPITOLY

- základní pojmy interkulturní psychologie
- kolektivní identita
- předsudky a stereotypy
- etnicita a etnické konflikty



KATALOGIZACE V KNIZE – NÁRODNÍ KNIHOVNA ČR

Čeněk, Jiří

Interkulturní psychologie : vybrané kapitoly / Jiří Čeněk,  
Josef Smolík, Zdeňka Vykoukalová. – Vydání 1. – Praha :  
Grada Publishing, 2016. – 312 stran. – (Psyché)

Anglické resumé

ISBN 978-80-247-5414-7

159.9:316.72 \* 001.2

- interkulturní psychologie – metodologie
- interkulturní psychologie – mezioborový kontext
- kolektivní monografie

159.9 - Psychologie [17]

 GRADA®

Jiří Čeněk, Josef Smolík,  
Zdeňka Vykoukalová

# INTERKULTURNÍ PSYCHOLOGIE

VYBRANÉ KAPITOLY

 PSYCHE

**Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy**

*Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy nesmí být reprodukována ani šířena v papírové, elektronické či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude **trestně stíháno**.*

**Ing. Mgr. Jiří Čeněk, PhDr. Josef Smolík, Ph.D., MBA,  
PhDr. Zdeňka Vykoukalová, Ph.D.**

## **INTERKULTURNÍ PSYCHOLOGIE**

### **Vybrané kapitoly**

Vydala Grada Publishing, a.s.  
U Průhonu 22, 170 00 Praha 7  
tel.: +420 234 264 401, fax: +420 234 264 400  
www.grada.cz  
jako svou 6103. publikaci

**Recenzovali:**

doc. PhDr. Alena Kajanová, Ph.D.,  
Zdravotně sociální fakulta, Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích  
PhDr. Václav Bělík, Ph.D.,  
Pedagogická fakulta, Univerzita Hradec Králové

Odpovědný redaktor PhDr. Milan Pokorný  
Schémata Mgr. Martin Doleček  
Sazba a zlom Jan Šístek  
Návrh a zpracování obálky Antonín Plicka  
Počet stran 312  
Vydání 1., 2016

Vytiskla Tiskárna v Ráji, s.r.o., Pardubice

© Grada Publishing, a.s., 2016  
Cover illustration © allphoto.cz

ISBN 978-80-271-9015-7 (ePub)  
ISBN 978-80-271-9014-0 (pdf)  
ISBN 978-80-247-5414-7 (print)

# Obsah

Poděkování . . . . .	9
O autorech . . . . .	11
Úvod . . . . .	13
<b>1. Vymezení disciplíny interkulturní psychologie . . . . .</b>	<b>15</b>
1.1 Co je interkulturní psychologie? . . . . .	15
1.2 Tři perspektivy interkulturní psychologie . . . . .	21
1.3 Historie a vývoj interkulturní psychologie . . . . .	22
<b>2. Základní pojmy interkulturní psychologie . . . . .</b>	<b>29</b>
2.1 Kultura . . . . .	29
2.2 Kontaktní událost . . . . .	40
2.3 Imigrace . . . . .	41
2.4 Akulturace . . . . .	46
2.5 Enkulturation . . . . .	49
2.6 Akomodace . . . . .	51
2.7 Segregace a separace . . . . .	51
2.8 Asimilace . . . . .	52
2.9 Amalgamace . . . . .	53
2.10 Kulturní relativismus a kulturní etnocentrismus . . . . .	54
2.11 Kulturní konvergence a divergence . . . . .	57
2.12 Multikulturalismus . . . . .	59
<b>3. Zkoumání rozdílů mezi kulturami v interkulturní psychologii: dimenzionální přístup . . . . .</b>	<b>65</b>
3.1 Dimenzionální přístup . . . . .	66

3.2	Kulturní syndromy . . . . .	68
3.3	Dimenze národních kultur . . . . .	70
3.3.1	Univerzální hodnoty Shaloma H. Schwartz . . . . .	80
3.3.2	Dilemata jako nástroj zkoumání kultur . . . . .	82
3.3.3	Kritika dimenzionálního přístupu . . . . .	84
3.4	Další přístupy ke konceptualizaci vztahu mezi sociokulturním kontextem a psychikou . . . . .	85
<b>4.</b>	<b>Metodologie interkulturní psychologie . . . . .</b>	<b>91</b>
4.1	Výzkum, průzkum, šetření, metoda . . . . .	92
4.2	Zásady a cíle výzkumu v interkulturní psychologii . . . . .	93
4.3	Kvantitativní a kvalitativní výzkum v interkulturní psychologii . . . . .	97
4.4	Teorie, konstrukty, koncepty . . . . .	99
4.5	Proměnné . . . . .	101
4.6	Hypotézy . . . . .	105
4.7	Výběr výzkumného vzorku . . . . .	108
4.8	Techniky sběru dat . . . . .	111
4.8.1	Pozorování . . . . .	112
4.8.2	Škálování . . . . .	113
4.8.3	Dotazníky . . . . .	114
4.8.4	Interview (rozhovor) . . . . .	116
4.8.5	Experimenty . . . . .	117
4.9	Obsahová analýza . . . . .	118
4.10	Problematika překladu . . . . .	119
4.11	Etické aspekty výzkumů v interkulturní psychologii . . . . .	121
<b>5.</b>	<b>Interkulturní rozdíly ve vnímání . . . . .</b>	<b>126</b>
5.1	Proces čítí a vnímání . . . . .	127
5.2	Role zkušenosti ve vnímání . . . . .	128
5.3	Prostředí jako determinant vnímání . . . . .	130

5.3.1	Vnímání 3D prostoru: 3D – 2D – 3D transformace . . . . .	132
5.3.2	Segalovy hypotézy o vztahu prostředí a vnímání . . . . .	137
5.4	Vliv sociálních faktorů na vnímání . . . . .	145
5.4.1	Závislost a nezávislost na poli . . . . .	145
5.4.2	Holistický a analytický kognitivní styl . . . . .	148
5.5	Vnímání barev . . . . .	152
<b>6.</b>	<b>Interkulturní specifika myšlení a inteligence . . . . .</b>	<b>155</b>
6.1	Definice inteligence . . . . .	156
6.2	Teorie inteligence . . . . .	157
6.2.1	Teorie g (Charles Spearman) . . . . .	157
6.2.2	Teorie mnohočetné inteligence (Howard Gardner) . . . . .	159
6.2.3	Triarchická teorie inteligence (Robert Sternberg) . . . . .	160
6.2.4	Rozdíly v IQ ve světě . . . . .	166
6.2.5	Flynnův efekt a Lynnův odhad hodnot IQ v jednotlivých zemích . . . . .	167
6.3	Faktory ovlivňující kognitivní schopnosti . . . . .	169
6.4	Myšlení . . . . .	172
6.4.1	Logické a intuitivní myšlení . . . . .	172
6.4.2	Řešení logických rozporů . . . . .	175
<b>7.</b>	<b>Emoce a jejich prožívání v interkulturním kontextu . . . . .</b>	<b>178</b>
7.1	Dimenzionální přístupy k výzkumu emocí . . . . .	181
7.2	Komponentní přístupy k výzkumu emocí . . . . .	184
7.3	Emoce a jazyk . . . . .	187
7.3.1	Kulturně-specifické emoce . . . . .	187
7.4	Sapir-Whorfova hypotéza . . . . .	190
7.5	Projevy emocí a jejich kontrola . . . . .	192

7.5.1	Projevy emocí . . . . .	192
7.5.2	Kontrola a regulace emocí . . . . .	194
<b>8.</b>	<b>Identity a konflikty z pohledu interkulturní psychologie . . . . .</b>	<b>196</b>
8.1	Předsudky . . . . .	197
8.2	Stereotypy . . . . .	199
8.3	Xenofobie . . . . .	203
8.4	Eugenika . . . . .	206
8.5	Rasa a rasismus . . . . .	208
8.5.1	Rasa . . . . .	208
8.5.2	Rasismus . . . . .	213
8.5.3	Hnutí proti rasismu . . . . .	226
8.6	Politická korektnost . . . . .	228
8.7	Antisemitismus . . . . .	232
8.8	Diskriminace . . . . .	235
8.9	Etnikum . . . . .	240
8.10	Etnicita a etnické konflikty . . . . .	243
8.11	Národ a nacionalismus . . . . .	247
8.12	Kolonizace a dekolonizace . . . . .	258
8.13	Střet civilizací, globální terorismus a „aféra šátků“ . . . . .	259
	<b>Závěr . . . . .</b>	<b>271</b>
	<b>Summary . . . . .</b>	<b>272</b>
	<b>Literatura . . . . .</b>	<b>274</b>
	<b>Věcný rejstřík . . . . .</b>	<b>301</b>
	<b>Jmenný rejstřík . . . . .</b>	<b>309</b>



## Poděkování

Na tomto místě bychom velice rádi poděkovali studentkám a studentům kurzů interkulturní psychologie a interkulturní komunikace Fakulty regionálního rozvoje a mezinárodních studií Mendelovy univerzity za cenné diskuse a podněty během přednášek.

Poděkování patří i odborným recenzentům této knihy a v neposlední řadě i Mgr. Gabriele Plickové a PhDr. Daně Pokorné z vydavatelství Grada Publishing.



# O autorech

**Ing. Mgr. Jiří Čeněk** (\*1984) působí jako asistent na Ústavu sociálního rozvoje Fakulty regionálního rozvoje a mezinárodních studií Mendelovy univerzity v Brně. Na Masarykově univerzitě v Brně absolvoval obory psychologie a ekonomika a management. V současné době studuje v doktorském studijním programu sociální psychologie. Výzkumně se zaměřuje na interkulturní rozdíly v percepčních a kognitivních procesech a na problematiku adaptace jedince na cizí kulturu. Na Masarykově a Mendelově univerzitě přednáší sociální, manažerskou a interkulturní psychologii. Inspiraci pro svou odbornou činnost čerpal mimo jiné na cestách v Izraeli, Burkina Faso, Zambii nebo v Nikaragui.



**PhDr. Josef Smolík, Ph.D., MBA** (\*1976) působí jako odborný asistent oddělení bezpečnostních a strategických studií Katedry politologie Fakulty sociálních studií Masarykovy univerzity. Na Masarykově univerzitě vystudoval politologii, psychologii a sociální pedagogiku. Od roku 2011 působí také jako odborný asistent na Ústavu sociálního rozvoje Fakulty regionálního rozvoje a mezinárodních studií Mendelovy univerzity. V roce 2015 dokončil MBA studium oboru bezpečnostní a krizový management na Central European Management Institute v Praze. Odborně se zaměřuje na bezpečnostní politiku, subkultury mládeže,



interkulturní psychologii, mezinárodní vztahy a politickou psychologii. Autor či spoluautor knih *Fotbalové chuligáni* (2004, s M. Marešem a M. Suchánkem), *Fotbalové chuligánství* (2008), *Psychologie vůdcovství* (2008, s J. Lukasem), *Krajní pravice ve vybraných zemích střední a východní Evropy: Slovensko, Polsko, Ukrajina, Bělorusko, Rusko* (2009, s P. Kupkou a M. Laryšem), *Vybrané bezpečnostní hrozby a rizika 21. století* (2010, s T. Šmídem a kol.), *Národní strana v kontextu krajní pravice: 2003–2012* (2013). Nakladatelství Grada Publishing vydalo jeho knihy *Subkultury mládeže: uvedení do problematiky* (2010), *Krajní pravice a krajní levice v ČR* (2011, s M. Bastlem, M. Marešem a P. Vejvodovou), *Úvod do studia mezinárodních vztahů* (2014).

Nad tématy interkulturní psychologie přemýšlí i na cestách. Navštívil mj. Mauricius, Nikaraguu, Venezuelu (setkal se s indiány kmenů Pemonů a Waraů) či Panamu (setkal se s indiány kmene Emberá).

### **PhDr. Zdeňka Vykoukalová, Ph.D.**

(\*1979) působí jako odborná asistentka a vedoucí Ústavu sociálního rozvoje Fakulty regionálního rozvoje a mezinárodních studií Mendelovy univerzity v Brně. Na Masarykově univerzitě v Brně vystudovala obory psychologie a masmediální studia, doktorskou práci obhájila tamtéž v oboru sociální psychologie. Na Mendelově univerzitě přednáší sociální, manažerskou, interkulturní psychologii a komunikaci, na Masarykově univerzitě se v letech 2010–2011 podílela na vývoji kurzu interkulturní komunikace v několika jazykových mutacích. Působí také jako psychologka a psychoterapeutka s nejen interkulturním zaměřením. Zajímá se o proces adaptace na kulturu a interkulturní komunikaci, které v současné době nejintenzivněji sleduje při docházce svého syna do multikulturní školky.



# Úvod

Kniha se zaměřuje na vybraná témata interkulturní psychologie, která je charakteristická svojí interdisciplinaritou již od samotného vzniku. Ostatně i pro jednotlivé kapitoly je typická jistá míra interdisciplinarit, což se odráží v poznacích nejenom interkulturní psychologie, ale i sociologie, politologie, bezpečnostních studií, etnologie, sociální antropologie či informací týkajících se komunikace. Vzhledem k tomu, že tato monografie neměla ambice zahrnout všechna témata interkulturní psychologie, lze ji vnímat jako výběr témat, který byl blízký jednotlivým autorům. Nutno také podotknout, že zájem odborníků i široké veřejnosti o témata související s interkulturní psychologií za několik posledních let prudce vzrostl. Důvodem jsou jak mnohé změny v České republice, tak i v rámci Evropy, případně Evropské unie. Nesporným faktem je, že česká společnost ztrácí homogenní charakter, který byl patrný do roku 1989. V České republice se tak setkáváme s etnickými, jazykovými či kulturními menšinami, imigranty ze zemí evropských i mimoevropských, novými náboženskými směry atp. Evropa je také místem, kde čas od času jsou patrné etnické, národnostní či náboženské konflikty, které mají nejrůznější průběh, vývoj a fáze. V důsledku globalizace a médií je veřejnost v kontaktu dnes a denně i se situacemi mimo evropský kontinent, což vede k mnoha otázkám po příčinách etnických, rasových, politických či náboženských konfliktů.

Tato monografie se zaměřila pouze na několik – věříme, že aktuálních – oblastí. Jednotlivé kapitoly popisují témata, která přibližují nejenom samotnou disciplínu interkulturní psychologie, ale představují i základní terminologii, modely, metody a konkrétní psychologické otázky ve spojení s interkulturalitou (percepce, inteligence, emoce) a současnými debatami, které se týkají rasových a etnických konfliktů. V neposlední

řadě byla popsána i oblast interkulturní psychologie, která se však logicky prolíná i kapitolami předchozími.

Věříme, že informace uvedené v této monografii mohou být využity jak pro teoretické diskuse o představených tématech, tak i pro konkrétní oblasti, které se týkají výzkumu v interkulturní psychologii či konkrétních situacích v oblastech, jako je diplomacie, cestovní ruch, mezinárodní obchod, činnosti v rámci státní správy (komunikace se žadateli o azyl, jednání s cizinci atp.) či nevládního sektoru.

Publikace má ambici otevřít čtenáři některá témata, která jsou dosud reflektována pouze okrajově, případně se jedná o diskuse týkající se (zatím) především „jiných“ států (např. imigrace, politická korektnost, etnické konflikty atp.).

Autorský kolektiv, který působí v Ústavu sociálního rozvoje Mendelovy univerzity, se problematice věnuje dlouhodobě, což se odráží nejenom v pedagogické činnosti (vyučovány jsou kurzy interkulturní psychologie, cross-cultural psychology, interkulturní komunikace a cross-cultural communication), ale i v jednotlivých výzkumech napříč kulturami.

Věříme proto, že kniha nalezne odezvu především u čtenářů, kteří se již interkulturní psychologií zabývají, případně u studentů psychologie či dalších humanitních oborů.

# 1. Vymezení disciplíny interkulturní psychologie

„Kultura a sociální chování jsou spolu pevně provázány, takže žádná sociální psychologie nemůže mít smysl, pokud není také interkulturní.“

H. C. Triandis: *Odyseus Wandered for 10, I Wondered for 50 Years*.  
2002, díl 2, kapitola 1, s. 5

Cílem této kapitoly je **definovat vědní disciplínu** interkulturní psychologie, shrnout její dosavadní **historický vývoj** a zdůraznit klíčová **výzkumná témata**.

## 1.1 Co je interkulturní psychologie?

Kulturní diverzita představuje výzvu i příležitost moderního života. Nemusíme ani vytáhnout paty z rodného domova, a přesto se stále častěji dostáváme do kontaktu s interkulturním prostředím (v práci, ve škole, na sociálních sítích atd.), v němž případná nedorozumění pramenící z neznalosti „jiné“ kultury mohou vést k nejasnostem a napětí. Lidé kulturu (či různé kultury) tvoří a zároveň jsou jí (jimi) spoluutvářeni. Zde nachází uplatnění interkulturní psychologie, která se snaží porozumět **vztahu** mezi sociálním chováním a kulturou, z níž toto chování vyrůstá.

Intenzita tohoto vztahu doznala za půlstoletí jeho vývoje podstatných proměn, oscilovala od naprosté ignorace přes zbožnou adoraci až k umírněnějšímu, zralejšímu soužití. Dodnes se neustále sílící akademická debata zabývá tím, do jaké míry je jedno ovlivňováno druhým, a *vice versa*, a o jak pevný či flexibilní a stabilní či dynamický vztah se jedná.

Již jen název disciplíny prochází evolucí, v anglofonním prostředí se aktuálně jako zastřešující název celé disciplíny etablovala *cross-cultural psychology* (Berry, Poortinga, Breugelmans et al., 2011; Triandis, 2010), lze se ale také setkat s označením *cultural psychology* (Heine, 2008; Kitayama, Cohen, 2010; Shweder, 1990), *indigenous psychology* (Kim, Berry, 1993; Sinha, 1986) nebo *culture-comparative psychology* (Munroe, Munroe, Whiting, 1981), které však referují o dílčích perspektivách interkulturní psychologie či aspirují etablovat se na její subdisciplíny (srov. Berry, Poortinga, Breugelmans et al., 2011; Berry, Poortinga, Pandey, 1997). V němčině se vžil termín *interkulturelle Psychologie* (Thomas, 1996), ve frankofonních zemích *psychologie interculturel* (Dasen, 2000), v češtině doposud neexistuje shoda o jednotném názvu. Zatímco Zeřlová (2008) hovoří o mezikulturní psychologii, Geist (1992) o transkulturní psychologii, Štěch (1998) o psychologii kultury či kroskulturním výzkumu, Kolman (2005) o psychologii mezi kulturami nebo psychologii interkulturních rozdílů, Průcha (2010a) a Morgensternová a Šulová (2009) za nejvhodnější překlad považují interkulturní psychologii<sup>1</sup>.

Stejný název, odlišný obsah. Nejednotnost panuje u posledních zmínovaných autorů taktéž při definování předmětu a cílů této vědní disciplíny. Zatímco Průcha vnímá interkulturní psychologii jako akademickou disciplínu, „... je to systematicky formovaná teorie o psychologických aspektech jevů a procesů interkulturní povahy“ (Průcha, 2010a, s. 10),

---

<sup>1</sup> My se s posledním postojem ztotožňujeme, jak ostatně naznačuje název knihy, která se vám dostává do rukou a která reflektuje nejsilněji etablovaný (srov. aktuální monografie Průcha, 2010a; Morgensternová, Šulová, 2009) a podle našeho názoru také nejvhodnější překlad.



Morgensternová se Šulovou (2009) považují za teoretickou disciplínu mezikulturní psychologii, zatímco praktickou aplikační uplatnitelnost – přisuzují psychologii interkulturní: „mezikulturní (kulturně srovnávací) psychologie zkoumá, zda jsou psychické procesy univerzální, či kulturně specifické povahy... interkulturní psychologie je spíše aplikovanou disciplínou, která se opírá o poznatky kulturně srovnávací psychologie a je bohatě využívána v praxi (např. v interkulturní komunikaci či jednání)“ (Morgensternová, Šulová, 2009, s. 62). Jiní čeští autoři neoddělují uvedené oblasti tak striktně a používají výše uvedené názvy volněji.

Sekce interkulturní psychologie při Českomoravské psychologické společnosti (ČMPS) – jediné profesní organizaci sdružující psychology v ČR zabývající se interkulturní problematikou – vnímá obor jako teoretický i aplikační a slučuje tak výše uvedené definice: „V posledních dvou desetiletích se interkulturní psychologie proměnila z oboru výrazně teoretického a experimentálního v aplikovanou disciplínu zabývající se takovými jevy, jako je kulturní šok a jeho zvládnání, problémy migrantů, osob na služebním pobytu v cizině apod.“ (Sekce interkulturní psychologie při ČMPS, 2014-22-12)<sup>2</sup>.

Zatímco v české akademické sféře je interkulturní psychologie vnímána spíše stále jako okrajová disciplína (Průcha, 2010a; Zelová, 2008), v zahraničí se v posledních padesáti letech bouřlivě rozvíjí a někteří její zastánci jsou toho názoru, že interkulturní či kulturní psychologie je vhodnou alternativou základní vědecké disciplíny psychologie (Triandis, 2010; Berry, Poortinga, Breugelmans et al., 2011; Matsumoto, 2000).

Vrátíme-li se zpět k tomu, jak na interkulturní psychologii pohlíží obsáhla zahraniční literatura, nabízí se nám množství definic zdůrazňujících ty aspekty studia, které jejich autoři považují za podstatné.

<sup>2</sup> Sekce interkulturní psychologie při Českomoravské psychologické společnosti (ČMPS) vznikla na jaře roku 2007. Provádí samostatnou odbornou a vědeckou činnost a od roku 2014 je její předsedkyní Sylvie Graf, která vystřídala docenta Ludka Kolmana (Sekce interkulturní psychologie při ČMPS, 2014-22-12).

Brislin klade důraz na identifikaci kulturních zkušeností, které mohou utvářet faktory podporující diverzitu v chování mezi kulturami: „Interkulturní psychologie je empirické studium členů jednotlivých kulturních skupin, které disponují různými zkušenostmi, jež vedly k předvídatelným a podstatným rozdílům v chování. Ve většině těchto studií hovoří zkoumané skupiny odlišnými jazyky a jsou řízeny různými politickými institucemi“ (Brislin, Lonner, Thorndike, 1973, s. 5).

Mnozí autoři (Matsumoto, 2000; Shiraev, Levy, 2007) zdůrazňují komparativnost interkulturního výzkumu: „Interkulturní výzkum je jakýkoli typ výzkumu lidského chování, který porovnává chování mezi dvěma či více kulturami“ (Matsumoto, 2000, s. 9). Rovněž Shiraev a Levy (2007) vnímají interkulturní psychologii jako „kritickou a komparativní vědu zabývající se studiem efektů, které má kultura na psychiku a chování jedince. Za důležitá lze v této definici považovat dvě slova: ‚kritická‘ a ‚komparativní‘. Veškeré výzkumy, které jsou v oblasti interkulturní psychologie prováděny, jsou založeny na srovnání (komparaci) výzkumných souborů alespoň dvou kultur. Bez tohoto srovnání není možné postihnout rozdíly mezi kulturami, a nejedná se tedy o téma z oblasti interkulturní psychologie. Proces srovnávání kultur vyžaduje kritický přístup a kritické myšlení“ (2007, s. 2). Podobně Zelová zdůrazňuje **komparaci** jako klíčovou charakteristiku oboru: „mezikulturní psychologie je komparativní disciplína zkoumající odlišné kultury, aby identifikovala univerzální i kulturně specifické aspekty psychiky“ (2008, s. 383). Nejčastěji citovaný český autor na poli interkulturní psychologie Jan Průcha zastává totožný pohled: „... v jádru interkulturní psychologie jsou srovnávací výzkumy psychologických charakteristik týkající se různých kulturních, etnických, náboženských a rasových skupin... jednotlivé výzkumy pak hledají empirické doklady o validitě těchto teorií“ (Průcha, 2010a, s. 79).

Cole (1996) a Shweder (2010) v názvu disciplíny nahrazují adjektivum „interkulturní“ **kulturním**, což znamená důležitý posun ve srovnání s předchozími definicemi. V kulturním přístupu k disciplíně je důraz kladen na vzájemné interakce mezi kulturou a chováním: „Kulturní psy-

chologie je studium role kultury v duševním životě lidských jedinců“ (Cole, 1996, s. 1). „Kulturní psychologie má specifický předmět zkoumání (psychologickou diverzitu spíše než psychologickou uniformitu), zaměřuje se na přehodnocení unifikujícího principu psychické jednoty a vytvoření důvěryhodné teorie psychologického pluralismu“ (Shweder, 2010, s. 827).

V této souvislosti považujeme za užitečné přiblížit vývoj vztahu mezi interkulturní psychologií a kulturní psychologií, které byly původně vnímány jako dvě nezávislé disciplíny (Průcha, 2010a; Zelová, 2008), kdy interkulturní psychologie kladla důraz na komparaci dvou a více kultur, tj. na tzv. **etickou perspektivu** (důraz je kladen na pohled zvenku), a kulturní psychologie se zaměřovala na vztah mezi proměnnými v jedné kultuře, tj. na **emickou perspektivu** (pohled zevnitř). Jeden z hlavních aktérů v oboru John W. Berry (Berry, Poortinga, Breugelmans et al., 2011) ve svém pojetí zahrnuje oba přístupy a vnímá kulturní psychologii jako nedílnou součást interkulturní psychologie<sup>3</sup>. Naproti tomu Matsumoto (2000) považuje interkulturní psychologii za subdisciplínu psychologie kulturní, přičemž kulturu vnímá jako nezbytný a důležitý aspekt celé mainstreamové psychologie. Triandis (2010) pokládá rozdíly mezi psychologií kulturní a interkulturní za zanedbatelné, podle něj odlišnost spočívá pouze v objektu zájmu: interkulturní psychologové podle něj zdůrazňují obsah více než kontext a pro kulturní psychology je zase důležitější kontext nad obsahem<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> Podle Berryho je interkulturní psychologie (*cross-cultural psychology*) zastřešujícím termínem celého oboru, v jehož rámci a nejen pro potřeby výzkumu dále rozlišuje tři orientace: kulturní psychologii (*cultural psychology*), kulturně srovnávací psychologii (*culture-comparative psychology*) a domorodou psychologii (*indigenous psychology*).

<sup>4</sup> V české literatuře je kulturní psychologie dosud zmiňována velmi sporadicky (Zelová, 2008).

Berry (Berry, Poortinga, Pandey, 1997; Berry, Poortinga, Breugelmans et al., 2011) rozšiřuje uvedené definice o hledání univerzálně platných charakteristik. Zdůrazňuje dále, že je třeba brát v úvahu také studium různých etnokulturních skupin žijících v jednom státě, které spolu interagují a přizpůsobují se v rámci adaptace na společné soužití. Podle Berryho je interkulturní psychologie „systematické studium vztahů mezi kulturním kontextem lidského vývoje a chováním, které je typickou součástí repertoáru jedinců vyrůstajících ve vybrané kultuře“ (Berry, Poortinga, Pandey, 1997, s. XIV). Dodává, že oblast studia interkulturní psychologie je velmi široká: někteří psychologové intenzivně zkoumají jednu kulturu, jiní porovnávají dvě nebo více kultur a další pracují s etnickými skupinami v rámci kulturně pluralitních společností, nicméně všichni se snaží pochopit vztah mezi kulturou a chováním jedinců (Berry, Poortinga, Pandey, 1997). V novější publikaci nabízí Berry širší zarámování předmětu studia: „interkulturní psychologie je studium [1] podobností a rozdílů v individuálním psychologickém fungování v různých kulturních a etnokulturních skupinách, [2] probíhajících změn reflektujících toto fungování a [3] vztahů mezi psychologickými proměnnými a sociokulturními, ekologickými a biologickými proměnnými“ (Berry, Poortinga, Breugelmans et al., 2011, s. 5).

Zmiňovaní autoři (např. Berry, 2000; Berry, Poortinga, Pandey, 1997; Kitayama, Cohen, 2010; Matsumoto, 2000; Triandis, 2010) se shodují v tom, že interkulturní psychologie odmítá dosavadní opomíjení kultury psychologů a vnímá ji jako hlavní faktor ovlivňující lidské chování. Titíž autoři také zastávají **univerzalistickou tezi**, která předpokládá, že základní psychologické procesy jsou sdílené panhumánní charakteristiky lidského rodu, přičemž různé kultury umožňují rozvoj a vyjádření těchto procesů velmi odlišným způsobem.

## 1.2 Tři perspektivy interkulturní psychologie

Berry (Berry, Poortinga, Segall et al., 2002) navrhl tři způsoby pojetí vztahu mezi kulturou a psychologí: absolutistické, relativistické a univerzalistické. **Absolutistická pozice** předpokládá, že lidské fenomény jsou kvalitativně stejné ve všech kulturách (např. jeden osobnostní rys nalezený v jedné kultuře se bude vyskytovat ve všech kulturách, podobně projevy konkrétní duševní nemoci jsou stejné ve všech kulturách). Tato perspektiva předpokládá, že kultura nehraje žádnou roli v osobnosti jedinců.

Naproti tomu **relativistická pozice** soudí, že všechno lidské chování je podmíněno (tedy ovlivňováno a modifikováno) kulturou. Relativisté se snaží vyhnout etnocentrismu tím, že usilují o pochopení toho, jak původní obyvatelé vnímají svět. Mezikulturní komparace jsou vnímány jako problematické a etnocentrické, a proto se používají zřídka.

Třetí, **univerzalistická pozice** leží uprostřed mezi absolutismem a relativismem. Univerzalizmus předpokládá, že základní psychologické procesy jsou běžné pro všechny členy společnosti a že kultura ovlivňuje vývoj a projevy těchto procesů. Komparace jsou prováděny s opatrností a interpretace podobností a rozdílů berou v úvahu alternativní, kulturně podložené významy (Berry, Poortinga, Segall et al., 2002).

Podle Harryho Triandise do 18. století v (nejen) akademickém uvažování dominovala absolutistická perspektiva. Na konci 18. a v průběhu 19. století byla rezervovaně podporována relativistická perspektiva, která byla obzvláště silná na začátku 20. století. Třetí perspektiva se začala uplatňovat od poloviny minulého století. V současné době se v interkulturní psychologii lze setkat se všemi třemi perspektivami, nicméně relativistická a univerzalistická dominují (Triandis, 2010), přičemž ta první napomohla vzniku domorodé psychologie (*indigenous psycholo-*